

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

78. Jahrgang // Nr. 1500

15. März 2026

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 686 52 52 // ermatinger_geschaeftsmitteilungen@bodan-ag.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffentliche Auflage von Baugesuchen



Die aktuellen öffentlichen Auflagen von Baugesuchen finden Sie unter folgendem Link:

<https://www.ermatingen.ch/de/Gemeindeorganisation/Rathaus-und-Werkhof/Bauverwaltung/oeffentliche-Auflagen>
oder unter diesem QR-Code Link.

Das offizielle amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Ermatingen ist der Anschlagkasten vor dem Rathaus. Entsprechend beginnt die Frist von 20 Tagen bei Auflagen von Baugesuchen per Datum, an welchem der Aushang im Anschlagkasten platziert wird.

Häckseltour vom Mittwoch, 25. März 2026

Die nächste Häckseltour findet am Mittwoch, 25. März 2026 statt. Interessenten an der Häckseltour haben sich spätestens zwei Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Tel. 071 663 30 30, anzumelden.

Bitte deponieren Sie das zu häckselnde Material geordnet und möglichst nahe am Strassenrand. Achten Sie darauf, dass Ihr Häckselgut ohne Steine, Dreck, Wurzeln oder desgleichen bereitgestellt wird. Wir behalten uns vor, nicht ordentlich bereitgestelltes Häckselgut nicht zu verarbeiten. Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten einzusparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher der Häckseltour anzumelden, oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen.

Altpapiersammlung – Samstag, 21. März 2026

Die nächste Altpapiersammlung wird durch den Pistolenclub Ermatingen organisiert. Bei Fragen melden Sie sich bitte bei: Urs Giezendanner, Tel. 079 963 07 69

Die Bündel Altpapier sind frühmorgens gut verschnürt an den Kehrrechtsammelstellen bereitzustellen. Nicht in die Papiersammlung gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltspapier, Taschentücher und Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten oder umhüllten Papiere. Diese sind im Haushaltkehrrecht zu entsorgen. Entsorgen von Karton ist an der Altpapiersammlung nicht erlaubt. Die korrekte Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Dienstag	07.00 bis 13.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 18.30 Uhr
Freitag	geschlossen	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 1.-April-Ausgabe sind bis Freitag, 20. März, abzugeben.
Inserate für die 15.-April-Ausgabe sind bis Montag, 6. April, abzugeben.

Publikation von Einbürgerungsgesuchen

Für die Gemeindeversammlung vom 26. Mai 2026 sind folgende Einbürgerungsgesuche traktandiert.

Publikationsdauer: 16. bis 29. März 2026

- **Broziat Johannes**, geb. 1982, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft an der Bahnhofstrasse 20a, Ermatingen
- **Giele Sylvia**, geb. 1983, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft an der Bahnhofstrasse 20a, Ermatingen
- **Jakupi Flurim**, geb. 1994, nordmazedonischer Staatsangehöriger und seine Frau **Jakupi Arife**, geb. 1996, nordmazedonische Staatsangehörige sowie ihre Kinder **Jakupi Idris**, geb. 2019, nordmazedonischer Staatsangehöriger und **Jakupi Ishak**, geb. 2021, nordmazedonischer Staatsangehöriger und **Jakupi Muhammed**, geb. 2024, nordmazedonischer Staatsangehöriger, alle wohnhaft an der Wolfsbergstrasse 2, Ermatingen
- **Jessler Ralf**, geb. 1965, deutscher Staatsangehöriger sowie seine Frau **Jessler Claudeci**, geb. 1972, deutsche Staatsangehörige, beide wohnhaft an der Riedstrasse 23, Ermatingen
- **Kastner Nena**, geb. 2007, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft an der Fruthwilerstrasse 27a, Ermatingen
- **Kubalek Peter**, geb. 1962, deutscher Staatsangehöriger und seine Frau **Kubalek Kerstin**, geb. 1969, deutsche Staatsangehörige sowie ihr Kind **Kubalek Greta**, geb. 2009, deutsche Staatsangehörige, alle wohnhaft an der Bahnhofstrasse 20b, Ermatingen
- **Michel Maximilian**, geb. 1995, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft am Lilienbergweg 5, Ermatingen
- **Neumann Barbara**, geb. 1957, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft an der Hauptstrasse 37, Ermatingen

Stimmberechtigte, die das Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, haben während der Auflagefrist einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag einzureichen an den Gemeinderat Ermatingen, Hauptstrasse 88, 8272 Ermatingen.

Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht.

In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt.

Geht bis zum 29. März 2026 kein schriftlicher Antrag beim Gemeinderat ein, wird an der Gemeindeversammlung vom 26. Mai 2026 über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Werkhofs über Ostern

Über Ostern gelten bei der Gemeindeverwaltung und beim Entsorgungshof geänderte Öffnungszeiten:

Gemeindeverwaltung:

- Donnerstag, 2. April 2026 8.00 Uhr bis 11.45 Uhr und 13.30 bis 16.00 Uhr
- Freitag, 3. April 2026 Karfreitag, geschlossen
- Montag, 6. April 2026 Ostermontag, geschlossen

Entsorgungshof:

- Donnerstag, 2. April 2026 geschlossen
- Samstag, 4. April 2026 geschlossen

Ab Dienstag, 7. April 2026 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Im Notfall erreichen Sie uns unter folgenden Telefonnummern:

- Friedhof- und Bestattungsamt Tel. 079 215 01 63
- Elektrizitätsversorgung Tel. 079 215 01 62
- Wasserversorgung Tel. 079 215 01 61

Hundekotbeutel entsorgen – und zwar richtig!

So selbstverständlich, wie man mit seinem Hund Gassi geht, ihm Leckerli gibt und mit ihm spielt, hat man auch gesetzliche Pflichten, den Hundekot korrekt zu entfernen. In nur wenigen Sekunden ist das Häufchen komplett in den Hundekotbeutel aufgenommen. Kein Aufwand im Vergleich zum grossen Nutzen für Natur, Umwelt und Bevölkerung.

Warum Hundekot nicht einfach liegen bleiben darf?

Vor allem wenn der Weg bis zum nächsten Abfall-Behälter lang ist, fragt sich vielleicht so mancher Hundebesitzer, warum der Hundekot nicht einfach liegen bleiben kann. So halb im Busch am Rand der Wiese stört es doch niemanden?! Weit gefehlt! Denn Hundekot ist keinesfalls nur ein optisches und übelriechendes Problem, über das sich die Anwohner und Passanten aufregen. In den Ausscheidungen des Hundes befinden sich oft zahlreiche Eier von Parasiten, was eine Gefahr für Mensch, Tier und Umwelt ist.

Wir fordern Hundehaltende auf, den Hundekot aufzunehmen und korrekt in den grünen Robidog-Kübeln zu entsorgen. Allen Hundehaltenden, die den Hundekot korrekt entsorgen, sprechen wir ein grosses Dankeschön aus.

Verkehrs- und Lärmmessungen in Ermatingen

In Ermatingen führt die SINUS AG im Auftrag des kantonalen Tiefbauamtes Thurgau Messungen zur Verkehrs- und Lärmsituation durch. Diese Massnahme erfolgt auf Höhe der Einfahrt Blumenweg. Hintergrund ist die geplante Senkung der Höchstgeschwindigkeit von 50 auf 30 km/h.

Erfasst werden ausschliesslich verkehrsbezogene Daten wie Fahrzeuganzahl, Kategorien, Fahrtrichtungen und Geschwindigkeiten sowie physikalische Lärmpegel. Es werden keine Bild-, Video- oder Tonaufnahmen gemacht. Die Daten werden direkt vor Ort verarbeitet und nur in aggregierter, nicht personenbezogener Form gespeichert.

Die Erhebung erfolgt im Rahmen der gesetzlichen Aufgaben des Kantons und unter Einhaltung der Datenschutzbestimmungen.

Laufende Mitwirkungen

Der Gemeinderat der Gemeinde Ermatingen lädt die Bevölkerung ein, sich im Rahmen der öffentlichen Mitwirkung zu folgenden Planungsinstrumenten zu äussern:

- Teilrevision Zonenplan und Baureglement
- Festlegung grundeigentümergebundener Gewässerraum
- Aufhebung Sondernutzungspläne Teil 2

Mitwirkungsfrist: 19. Februar bis 30. März 2026

Die Unterlagen sind auf der Mitwirkungsplattform www.mitwirkung-ermatingen.ch sowie am Schalter der Einwohnerdienste einsehbar. Der Gemeinderat freut sich auf eine aktive Beteiligung der Bevölkerung.

Aufgrund der Komplexität der Themen wird am **20. März 2026 ab 13.30 Uhr** eine Sprechstunde mit dem Fachplaner und Vertretern der Gemeinde angeboten um spezifische Fragen zu beantworten. Eine vorgängige Anmeldung per E-Mail bei der Bauverwaltung ist erforderlich.

Aus dem Gemeindepräsidium

Sprechstunde mit Gemeindepräsident Urs Tobler

Der Austausch mit der Bevölkerung ist dem Gemeinderat sehr wichtig. In der monatlichen Sprechstunde im Rathaus haben alle Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde die Möglichkeit, einfach und ohne Anmeldung ihre Anliegen einzubringen. Es können auch Termine ausserhalb der Sprechstunden während der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden.

Am **Donnerstag, 26. März 2026 von 16.00 Uhr bis 18.15 Uhr** findet die nächste Sprechstunde im neuen Jahr statt. Allgemeine Anliegen und Terminanfragen können auch per E-Mail an gemeinde@ermatingen.ch eingereicht werden.

Aus dem Gemeinderat

Definitive Einführung Tempo 30, Hauptstrasse Ermatingen

Wie bereits Mitte Februar 2026 durch den Gemeinderat informiert wurde, sind die Beschwerden gegen Tempo 30 auf der Hauptstrasse beim Verwaltungsgericht zurückgezogen worden. Für den Gemeinderat bedeutete dies, dass der Kanton die Signalisation zeitnah anbringen wird.

Das kantonale Tiefbauamt hat die Gemeinde Ende Februar 2026 darüber informiert, dass Tempo 30 auf der Hauptstrasse ab dem 3. März 2026 signalisiert wird. Der genaue Zeitpunkt sei noch nicht bekannt. Die Vorbereitungsarbeiten für die Umsetzung laufen.

Ab diesem Zeitpunkt gilt auf der Hauptstrasse innerorts die Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h. Die Signalisation erfolgt gemäss den gesetzlichen Vorgaben. Ergänzend werden Bodenmarkierungen mit der Zahl 30 angebracht.

Die Einführung erfolgt aus Lärmschutzgründen im Rahmen der kantonalen Lärm- und Ruheschutzstrategie. Während eines Jahres überprüft der Kanton die Wirkung der Massnahme. Er misst die gefahrenen Geschwindigkeiten und das Verkehrsaufkommen. Der Strassenlärm wird mit einem Schallpegelmessgerät erfasst.

Weiterführende Informationen sind auf der Website des kantonalen Tiefbauamtes verfügbar.

Bei Fragen zur Signalisation oder zum Lärmsanierungsprojekt wenden Sie sich bitte direkt an das kantonale Tiefbauamt:

Signalisation

Jasmin Fux, Tel. 058 345 79 36

Lärmsanierungsprojekt

Ivo Spalinger, Tel. 058 345 79 41

Die Planung von Tempo-30-Zonen in den Quartieren wird weitergeführt. Sobald das konkrete Projekt vorliegt, informiert der Gemeinderat die Bevölkerung.

Personelle Rochade im Rathaus

Lea Hehenberger, die aktuell in einem Teilzeitpensum als Sachbearbeiterin in der Finanzverwaltung tätig ist, wird die Gemeinde per Ende Mai 2026 verlassen. Dadurch ergibt sich die Möglichkeit für eine interne Rochade.

Alessia Seiler arbeitet zurzeit in einem 100-Prozent-Pensum als Leiterin der AHV/IV-Zweigstelle, der Krankenkassenkontrollstelle sowie in der Sachbearbeitung der Kanzlei. Aufgrund einer schulischen Weiterbildung wird sie ab 1. August 2026 ihr Pensum reduzieren. Ab diesem Zeitpunkt übernimmt sie die freiwerdende Sachbearbeitung in der Finanzverwaltung und bleibt der Gemeinde bis Sommer 2027 in einem Teilzeitpensum erhalten. So kann eine geordnete Übergangsphase sichergestellt werden.

Die freiwerdende Stelle im Front Office wird per 1. August 2026 neu besetzt.

Sicherung Mittagstisch – Sistierung Planung Tagesstrukturen

Im November 2025 informierte der Gemeinderat über eine etapierte Lösung zur Sicherung des Mittagstischs und zum schrittweisen Ausbau der Tagesstrukturen.

In der Zwischenzeit hat der Gemeinderat entschieden, die weiteren Planungsschritte zu den Tagesstrukturen vorerst zu sistieren. Dies damit der neu zusammenzusetzenden Primarschulbehörde Zeit eingeräumt werden kann, um das Projekt Schulraumentwicklung umfassend zu analysieren und die notwendigen Schlüsse zu ziehen.

Sobald hierzu Klarheit besteht, wird der Gemeinderat eine erneute, abschliessende Standortevaluation vornehmen und der Bürgerschaft eine Mitwirkung in geeigneter Form ermöglichen.

Unabhängig davon besteht beim Mittagstisch weiterhin dringender Handlungsbedarf. Die heutige Situation ist nicht zumutbar und soll rasch verbessert werden. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, den bereits vorgesehenen feinen Umbau der Kaffeestube mit einem Maximalkredit von 70'000 Franken in den kommenden Frühlingferien umzusetzen.

Die Sanierung umfasst vordergründig den Einbau einer geeigneten Lichtenanlage sowie insbesondere eine Verbesserung der Raumakustik mittels Akustikdecke. Zusätzlich sind kleinere Anpassungen im Bereich Brandschutz notwendig.

Damit kann der Mittagstisch künftig wieder unter geordneten Verhältnissen und in einem angenehmen Raumklima in der Kaffeestube durchgeführt werden.

VERANSTALTUNGEN (Daten ohne Gewähr)

Gemeindetermine	Ermatingen und Salenstein	April 2026		
Datum	Veranstalter	Veranstaltung	Ort	Uhrzeit
Mittwoch, 1. April 2026	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Samariterverein Monatsübung	Feuerwehrdepot Ermatingen, 1. Stock	19.30
Mittwoch, 1. April 2026	Natur- und Vogelschutzverein Steckborn und Umgebung	Öffentlicher Vortrag des Natur- und Vogelschutzvereins Steckborn und Umgebung (NVS)	Evangelisches Kirchgemeindehaus, Obertorplatz 2, Steckborn	19.00
Donnerstag, 2. April 2026	Kirchgemeinden Ermatingen	Gründonnerstagliturgie	Kirche St. Albin Ermatingen	18.00
Freitag, 3. April 2026	Kirchgemeinden Ermatingen	Karfreitagsgottesdienst	Kirche St. Albin Ermatingen	10.30
Samstag, 4. April 2026	Gemeinnütziger Verein Ermatingen und Salenstein	Ostereier Verkauf	Vorplatz Raiffeisenbank Ermatingen	8.00
Samstag, 4. April 2026	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Ostermarkt	Vorplatz Raiffeisenbank oder Volg Ermatingen	8.00
Samstag, 4. April 2026	Landfrauenverein Ermatingen und Umgebung	Landfrauen Osterverkauf	Raiffeisenbank Ermatingen	8.00
Sonntag, 5. April 2026	Evangelische Kirchgemeinde	Ostergottesdienst mit Abendmahl	Kirche Ermatingen	9.00
Sonntag, 5. April 2026	Kath. Kirchgemeinde Ermatingen	Ostermorgen-Gottesdienst	Kirche St. Albin Ermatingen	6.30
Sonntag, 5. April 2026	Natur- und Vogelschutzverein Steckborn und Umgebung	Natur- und vogelkundlicher Spaziergang	Treffpunkt: Bahnhof Steckborn beim Gleis	8.10–10.00
Freitag, 10. April 2026	Wandergruppe Salenstein	Wanderung	Bodanrück/Kargegg	
Freitag, 10. April 2026	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Handarbeits-, Spiel- und Kaffeetreff	kath. Pfarreisaal Ermatingen	14.00
Samstag, 11. April 2026	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Erstkommunionsgottesdienst	Kirche St. Albin Ermatingen	10.00
Sonntag, 12. April 2026	Vinorama Ermatingen	Offene Museumsführung (jeden ersten Sonntag im Monat)	Vinorama Ermatingen	15.00
Dienstag, 14. April 2026 bis Freitag, 17. April 2026	Kirchgemeinden Ermatingen	Kinderwoche	Kirche St. Albin Ermatingen und Umgebung	9.00
Freitag, 17. April 2026	Fischerverein Untersee	28. Jahreshauptversammlung des Fischervereins Untersee	Zelglihof, Schönhaldenstrasse 30, 8272 Ermatingen	18.00
Freitag, 17. April 2026	Sabrina Geissler, Wanderleiterin mit eidg. Abschluss	Spätlese Wanderungen (für Frauen 60+)	wird jeweils 7–10 Tage vorher über eine Einladung per E-Mail versendet	9.00–16.00
Donnerstag, 23. April 2026	Männerturnverein Ermatingen	Probetraining Männerturnverein Ermatingen	Turnhalle, Schönhaldenstrasse 2, 8272 Ermatingen	20.00
Sonntag, 26. April 2026	IG Seifenkistenrennen Ermatingen	Seifenkisten Derby Ermatingen	Fruthwilen–Ermatingen	
Donnerstag, 30. April 2026	Evangelische Kirchgemeinde	Alpha Youth	Jugendraum der evang. Kirche	19.30
Gemeindetermine	Senioren	April 2026		
Datum	Veranstalter	Veranstaltung	Ort	Uhrzeit
Donnerstag, 9. April 2026	Seniorenrat Ermatingen/Salenstein	Mittagstisch Seniorenrat	Restaurant Schiff Mannenbach	12.00

RAIFFEISEN

Mit uns mehr erleben und weniger bezahlen:
raiffeisen.ch/memberplus



**Raiffeisenbank
Tägerwilen**

Ihre Bank in
Ermatingen



**Primarschulgemeinde
Ermatingen**

Primarschule Ermatingen weiter auf Kurs

Die Primarschule Ermatingen bleibt trotz Böen auf Kurs. Sowohl Behörde als auch Lehrpersonen sind ihren Schülerinnen und Schülern verpflichtet. Nachfolgend der aktuelle Stand im Überblick.

Wie bereits im Dezember 2025 angekündigt, wird sich Schulleiter Didier Knöpfli per Ende Juli 2026 beruflich neu orientieren. Die umgehend ausgeschriebene Stelle ist auf reges Interesse gestossen. Die Nachfolge kann voraussichtlich im März 2026 bekannt gegeben werden. Die Behörde dankt Didier Knöpfli bereits jetzt herzlich für sein Engagement und die sorgfältige Übergabe im Sommer.

Schulverwaltung wieder komplett

Die Sekundarschulbehörde hat sich entschieden, die bisher gemeinsame Schuladministration künftig eigenständig zu führen. Die Primarschulbehörde bedauert dies. Die Kontinuität ist dennoch gesichert.

Am 1. April 2026 übernehmen Betty Bächli und Michaela Burren die Verwaltung zu je 50 Prozent am bisherigen Standort. Dank der Flexibilität der beiden neuen Mitarbeiterinnen ist die sorgfältige Einarbeitung bereits seit dem Februar in einem reduzierten Pensum möglich. Danke dafür.

Schulbehörde im Juni wieder komplett

Nach dem überraschenden Rücktritt von drei Behördenmitgliedern im Januar 2026 wird die Vakanz derzeit durch eine kantonale Vertretung überbrückt. In der neuen Konstellation geht die Behörde die anstehenden und künftigen Aufgaben aktiv und umsichtig an. Die Ersatzwahlen finden am 14. Juni 2026 statt. Die Behörde nimmt mit Freude zur Kenntnis, dass sich offenbar bereits qualifizierte Persönlichkeiten für eine Kandidatur zur Verfügung gestellt haben. Damit ist die vollzählige Besetzung der Behörde mit gewählten Mitgliedern ab Sommer absehbar.

Raumprovisorium wird weiterverfolgt

Die 2022 gestartete Planung für ein neues Schulzentrum mit Perspektive 2026 wurde von der damaligen Primarschulbehörde anfangs 2025 sistiert. Das Thema bleibt aktuell, der Bedarf an einem zusätzlichen Klassenzimmer ist ausgewiesen. Da ein vorübergehendes Ausweichen in Räume der Sekundarschule nicht möglich scheint, wird ein bauliches Provisorium weiterverfolgt.

Fortschritt dank Engagement

Die Schulbehörde ist überzeugt, die aktuellen Herausforderungen gemeinsam mit allen Beteiligten offen und im Dialog erfolgreich angehen zu können. Ein grosser Dank gilt den Eltern, der Bevölkerung und allen Mitarbeitenden, die sich engagiert einbringen und derzeit besonders gefordert sind. Selbstverständlich stehen die Verantwortlichen für Rückfragen gerne zur Verfügung.

Kontakt

Giovanni Martinelli
Präsident Primarschule Ermatingen
Tel. 079 405 07 37
giovanni.martinelli@primaerma.ch
www.primaerma.ch

Inserate für die **1.-April-Ausgabe**
sind bis **Freitag, 20. März**, abzugeben.

Inserate für die **15.-April-Ausgabe**
sind bis **Montag, 6. April**, abzugeben.



Öffnungszeiten im März:

Dienstag bis Samstag 17 bis 23 Uhr

Groppenfasnacht

Freitag, 13. März, 17 bis 24 Uhr

Samstag, 14. März, 14 Uhr bis Open end

Sonntag, 15. März, 17 bis 23 Uhr

Tel. 071 688 88 90

info@mesmerhuus.com



MALEREI SCHEIKL
& FARBENWELTEN

• MALERARBEITEN

• LEHMBAUARBEITEN

• DEKORATIVE TECHNIKEN

• GIPSERARBEITEN



+41 79 842 14 14

info@farben-welten.ch

www.farben-welten.ch

Klinglerstrasse 19, 8272 Ermatingen

GREMLICH
SPRITZWERK

Zu vermieten an der Fidlerstrasse 4,
Ermatingen:

Heller, ruhiger Gewerberaum/Büro 180 m² mit Seesicht

2 separate Eingänge, unterteilbar, modern,
schalldämmende Decke, Balkon mit Seesicht,
Südostlage mit Zugang ins Grüne, gut zugäng-
lich, rollstuhlgängig, im 1. OG, Lift, WC-Anlage

Miete: Fr. 2098.– pro Monat, exkl. NK

Dazu zu vermieten:

Büro 18 m²

Ruhig, hell, modern, Südseite, 1. OG

Miete: Fr. 210.– pro Monat, exkl. NK

Tel. 071 669 17 62

info@das-spritzwerk.ch

FEHR Immopartner AG

Familie sucht Einfamilienhaus oder Bauland

Hauptstrasse 114, Ermatingen / 071 664 11 77



*Berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen
die Inserenten
der Ermatinger Geschäftsmitteilungen*



Im historischen Kehlhof Ermatingen

zu vermieten ab April/Mai

2 Wohnungen je 4–5 Zimmer

Wohnfläche zwischen 100 und 120 m²
einfacher Standard – historischer Ausbau
keine Zentralheizung – Kachelofen
Mietzins pro Wohnung Fr. 1000.– bis 1300.–

Lagerflächen 10–100 m²

einfacher Standard – Mietzins Fr. 5.– bis 7.–/m²

Kontakt: Peter Dransfeld
dransfeld@dransfeld.ch – Tel. 071 660 09 09

DALLA CORTE — ARCHITECTS —



Zu vermieten an der **Kehlhofstrasse**

3½-Zimmer-Wohnung mit Seesicht

Wintergarten, Gartensitzplatz, Gartenanteil, Lift,
2 Bäder, Kellerabteil

Mietzins: Fr. 1490.–/Mt. inkl. NK, Tel. 079 442 80 64



Ökumenischer Seniorennachmittag

Mittwoch, 25. März 2026 um 14.00 Uhr

im kath. Pfarreisaal, Poststrasse 12



Vortrag über Äthiopien

Christoph Zinsstag berichtet, untermalt mit Bildern, über die Entstehung des Hilfswerks SELAM
sowie über das Leben in Äthiopien. Das Hilfswerk steht unter dem
Motto «Aufnehmen – Ausbilden – Zukunft geben»

und unterstützt Kindern und benachteiligten Menschen vor Ort durch Kinderdörfer, Schulen,
Berufsbildung und medizinische Hilfe eine Zukunft zu geben.

Anmeldung bis Freitag, 20. März 2026 an:

Kath. Sekretariat: Dienstag- und Donnerstagvormittag: Tel. 071 664 30 05
Evang. Sekretariat: Dienstag- und Mittwochvormittag: Tel. 071 660 09 64



OSTERN IN SICHT!

Vom Montag, 30. März 2026 bis Donnerstag, 2. April 2026 bedanken wir uns bei Ihnen für Ihre Kundentreue mit einer kleinen Osterüberraschung in der Kundenhalle. Gross und Klein ist herzlich willkommen.

Kommen Sie vorbei – das Team der TKB Ermatingen freut sich auf Ihren Besuch!

**MEHR
FREUDE AN
OSTERN!**



Ermatinger Groppenfasnacht

www.groppenfasnacht.ch

Kinder- und Familienumzug

Sonntag, 15.3.2026, 12.01 Uhr

Neue Umzugsroute

Der Kinder- und Familienumzug wird am 15. März 2026 ab 11.00 Uhr auf der Poststrasse aufgestellt. Die Umzugsroute führt von der **Poststrasse** über die **Schiffländestrasse**, **Heimgartenstrasse** und **Untere Seestrasse** zur **Stedi**.

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie an diesem Tag keine Fahrzeuge an der Route parken. Während des Umzugs ist die Schiffländestrasse gesperrt (11.00 bis ca. 13.30 Uhr). Es muss daher mit Verkehrsbehinderungen gerechnet werden. Zu- und Wegfahrten sind während dieser Zeit nicht möglich.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.
Groppenkomitee Ermatingen



**Neue Startzeit
um 12.01 Uhr**

**Nach dem Umzugsende an der Stedi:
Guggenkonzerte, DJ, Preisverleihung
und Festwirtschaft**

ERMARINA: BACK ON DECK AB 1. APRIL 2026!



REICHHALTIGER OSTERBRUNCH CHF 49

à Discretion am Ostermontag, 6. April 2026
inkl. Espresso, Kaffee, Tee, Säfte / 10:00 – 12:30
Kinder bis 12 Jahre CHF 25 / bis 6 Jahre CHF 12
⇒ alle Informationen auf der Webseite

Restaurant & Eventschiff erMarina - Genuss, Feiern und besondere Momente am Bodensee 2026

Nach einer längeren Winterpause und mit steigendem Pegel kehrt die erMarina mit frischem Wind und grosser Vorfreude in den Hafen Ermatingen zurück.

Saisonstart am 1. April 2026 – kein Scherz

Pünktlich zu Ostern öffnet das schwimmende Restaurant wieder seine Luken. Die neue Frühlingskarte überzeugt mit saisonalen und regionalen Zutaten, kreativen Gerichten und viel Liebe aus der Bordküche – bereits jetzt online einsehbar.

Die erMarina vereint Restaurant, Eventlocation und eigene Veranstaltungsplattform in einem

Es stehen besondere Höhepunkte wie die beliebte Muttertagsausfahrt, die „Schiff-Metzgete“, das Oktoberfest sowie die kulinarische Fahrt ans Seenachtsfest Fantastical auf dem Programm. Ergänzt wird das Jahresprogramm durch weitere genussvolle Themenevents. Sämtliche Veranstaltungen sind auf der Webseite ersichtlich und öffentlich buchbar.

Zudem kann das Schiff für Hochzeiten, private Feiern und Firmenevents exklusiv gebucht werden. Der Kalender füllt sich – die Zeichen stehen auf eine erfolgreiche Saison.

Ein besonderes Jubiläum steht bevor

Unsere „Old Lady“ darf am 18. Juli stolze 70 Jahre zählen – sieben Jahrzehnte voller Geschichte, Begegnungen und unvergesslicher Momente auf dem Bodensee.

Ostern auf dem Schiff im Hafen Ermatingen

Von Karfreitag bis Ostermontag erwartet die Gäste eine maritime Osteratmosphäre auf dem Schiff im Hafen Ermatingen – mit Frühlingküche à la carte, Fisch- und Ostermenüs sowie einem reichhaltigen Brunch am Ostermontag.

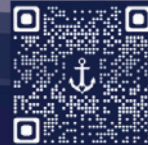
Das Restaurant auf dem Schiff im Hafen Ermatingen ist geöffnet, sofern keine Ausfahrt stattfindet. Neben kulinarischen Genüssen begeistert die Lage mit eindrucksvollen Sonnenuntergängen über dem Untersee.

Öffnungszeiten: MI-SA: 16.00 – 23.30

SO: 12.00 – 23.00 durchgehend warme Küche / MO & DI: Ruhetage

Infos & Reservation:

www.ermarina.ch
info@ermarina.ch
076 482 8272



Büffelhorn Brillen Der Klassiker



vöiker optik
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

Deine Herausforderung per 1. August:

**Sachbearbeiter/in Gemeindekanzlei,
Leitung AHV/IV-Gemeindezweigstelle &
Krankenkassenkontrollstelle (90 bis 100%)**



Die Gemeinde Ermatingen – charmant am Untersee gelegen, mit knapp 3800 Einwohnern. Hier vereinen wir Tradition und Innovation, begleitet von einer engagierten Verwaltung, die den Gemeinderat unterstützt. Jetzt suchen wir Dich, um unser Team zu verstärken!

Das erwartet Dich:

- Du führst die AHV/IV-Gemeindezweigstelle selbständig und berätst die Bevölkerung kompetent in allen sozialversicherungsrechtlichen Fragen
- Du bist verantwortlich für die Krankenkassenkontrollstelle (KVG-Obligatorium, Befreiungen, Prämienverbilligungen, Abrechnungen)
- Du arbeitest im Frontoffice (Kundenmanagement) und übernimmst die Stellvertretung der Einwohnerdienste inkl. Bestattungswesen
- Du unterstützt die Leitung Gemeindekanzlei in administrativen, organisatorischen und projektbezogenen Aufgaben
- Du wirkst bei Wahlen, Abstimmungen und Gemeindeversammlungen mit
- Du bist verantwortlich für Informations- und Kommunikationsaufgaben (u.a. Website / Social Media)
- Punktuelle Einsätze ausserhalb der Bürozeiten (z.B. Wahlwochenenden) sowie Mithilfe bei Anlässen der Gemeinde gehören dazu

Das bringst Du mit:

- Kaufmännische Grundausbildung, idealerweise mit Erfahrung in einer öffentlichen Verwaltung
- Kenntnisse im Bereich AHV/Sozialversicherungen/Einwohnerdienste sind ein Plus
- Eine selbständige, strukturierte und zuverlässige Arbeitsweise
- Freude am Kontakt mit Menschen und ein hohes Dienstleistungsverständnis
- Diskretion, Verantwortungsbewusstsein und Belastbarkeit
- Gute digitale Kompetenzen und Offenheit für moderne Arbeitsweisen
- Teamgeist und Flexibilität im Alltag

Darauf kannst Du Dich freuen:

- Ein motiviertes, eingespieltes Team, das dich herzlich aufnimmt und unterstützt
- Eine moderne Arbeitgeberin, die zukunftsorientiert denkt und handelt
- Attraktive Schalteröffnungszeiten, um effizient arbeiten zu können
- Möglichkeit einer 4-Tages-Woche bei einer Sollzeit von 42 Stunden
- Attraktives Benefitsystem mit individuellen Wahlmöglichkeiten (z.B. 6 Wochen Ferien)

Bereit für den nächsten Schritt? Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung bis am **31. März 2026** per E-Mail an marvin.flueckiger@ermatingen.ch.

Fragen? Renato Locher, Abteilungsleiter Kanzlei, gibt Dir gerne weitere Infos: Tel. 071 663 30 31 | E-Mail renato.locher@ermatingen.ch

ERMATINGER

SEIFENKISTEN DERBY

Wir suchen Dich fürs
Seifenkistenrennen!



26. APRIL 2026 IN ERMATINGEN

Willst du es vor dem Rennen zuerst ausprobieren?

Am **Samstag 11. April** stellen wir dir eine Seifenkiste für
eine **Probefahrt** zur Verfügung.



Infos zur Anmeldung unter:
www.seifenkisten-ermatingen.ch

